chapter 51 Misunderstanding

VROOM

I'M FOLLOWING HIM FROM A SAFE DISTANCE.

I WANT SPEAKER ONE ON HIGUCHI'S CAR AND SPEAKER TWO ON SAKURA TV. VOLUME 70 FOR NUMBER ONE AND 30 FOR NUMBER TWO.

IF I GO INTO DETAIL, PEOPLE WHO WERE THERE WILL REALIZE WHICH OF THEM IS KIRA, SO I DON'T WANT TO GET INTO IT JUST YET.

L

SO THEN I ENDED UP DRINKING WITH THE EIGHT OF THEM.

HA HA, THAT'S INTERESTING.

YES, LET'S SAVE THE REVELATION FOR THE VERY END.

HIGUCHI IS GLUED TO THE TV EVEN WHILE IN HIS CAR.

CLACK

CLICK

BUT IT SEEMS INCREDIBLY BRAVE OF YOU TO BE DOING THIS AFTER KIRA HAS SEEN YOUR FACE. ARE YOU SURE IT'S OKAY?

YES, THOUGH I DIDN'T KNOW WHICH OF THEM WAS KIRA AT THE TIME.

SO THAT MEANS YOU WERE FACE TO FACE WITH KIRA?

AND KIRA IS MISSING ONE OF THOSE THINGS.

YES, WHILE I WAS INVESTIGATING I LEARNED THAT THERE'S TWO THINGS THAT KIRA NEEDS TO KILL SOMEONE. THERE'S BEEN A LOT OF RUMORS ABOUT THAT BUT I CONFIRMED IT.

!

SO HE'S DOING THIS BECAUSE HE THINKS HE WON'T BE KILLED SINCE I DON'T KNOW HIS NAME...

IF HE REMEMBERED ABOUT HIS RESUME AT YOSHIDA PRODUCTIONS THEN GOING THERE IS...

WOULD THAT MEAN HE'D GET RID OF ANYTHING THAT WOULD LEAD TO HIS NAME BEING FOUND OUT...?

!

THINK OF WHAT?

REM... WHAT DO YOU THINK?

YOU THINK HIS RESUME WILL BE AT YOSHIDA PRODUCTIONS?

...

REM? WHO'S THAT? HE WENT INTO THE CAR ALONE AND I CAN'T IMAGINE SOMEONE ELSE HIDING IN THERE. HE'S NOT ON A PHONE... IS THERE A RADIO IN THERE?

NO, THERE'S NOTHING OF THE SORT IN THAT CAR, ONLY WHAT WEDY INSTALLED IN THERE. SHE WOULD HAVE FOUND IT.

HOW WOULD I KNOW THAT?

A SMART GUY WOULDN'T APPEAR ON TV UNTIL HE'D ERADICATED EVERYTHING THAT IS CONNECTED TO HIS NAME...

...

HE'S TALKING TO HIM-SELF?

HAVING HIGUCHI GO TO THIS PLACE IS PRO-BABLY LIGHT AND MISA'S PLAN...!

DON'T WORRY, HE'LL DEFINITELY GO THERE.

THE WHOLE THING ABOUT LETTING ME JUST ENTER THEIR BUILDING... ISN'T THAT A BIT CARE-LESS? WELL, IF SOMETHING WAS STOLEN THEN THEY'D KNOW I DID IT...

BUT AT THIS RATE, IF HE KNOWS THAT YOU'RE KIRA, YOUR NAME WILL BE ANNOUNCED. THAT IS FACT.

WHAT IF HIS RESUME IS THERE BUT IT'S ANOTHER FAKE NAME? THERE'S A GOOD CHANCE THAT'S THE CASE.

...

WE'RE NOW DOWN TO AN HOUR BEFORE THE BIG ANNOUNCEMENT!

WHA?! KILL ME... NO!

BUT AFTER THAT I SHOULD KILL THE YOSHIDA PRODUCTION PEOPLE I TALKED TO ON THE PHONE AND MISA, JUST IN CASE.

YEAH, I KNOW THAT.

YOU'LL JUST HAVE TO GO. IF IT'S NOT THERE THEN TOO BAD, BUT IF YOU FIND IT AND WRITE IT DOWN AND SOMEONE AT SAKURA TV DIES, YOU WON'T BE SUSPECTED.

BUT THE PHONE COMPANY WILL STILL HAVE THE RECORDS...

RIGHT... YOU'RE SMART, REM... SO THEN I'LL CONTROL THEM TO DELETE THEIR CELL RECORDS AND THEN KILL THEM.

THINK ABOUT IT, YOU ONLY NEED TO KILL HIM. IF YOU KILL THOSE OTHER PEOPLE, YOU'LL BE SUSPECTED BECAUSE OF THE PHONE RECORDS, DON'T YOU THINK?

IF HE CAN'T KILL MATSUDA-SAN THEN THERE'S NO POINT IN THE REST.

DON'T WORRY. HE SAID "AFTER," AS IN AFTER HE KILLS MATSUDA-SAN.

THAT'S TRUE, BUT...

...

IF HE IS TALKING TO SOME-ONE RIGHT NOW...

HE'S NOT JUST TALKING TO HIMSELF... WHO'S REM? WHO'S HE TALKING TO?

...PERHAPS?

WHOA!

A SHINI-GAMI...

WHOEVER HE SAYS IS KIRA WILL BE KIRA.

NO, THAT WOULD ONLY END MISERABLY FOR ME. HE'S SAYING HE HAS EVIDENCE. AND IF YOU COMPARE YOTSUBA'S GROWTH TO THE KILLINGS, IT WILL BE OBVIOUS THAT HE'S TELL-ING THE TRUTH. NOBODY WOULD DOUBT HIM.

HOW ABOUT RETURNING OWNER-SHIP OF THE NOTE-BOOK TO ME?

MAYBE I SHOULD

THE STAFF IS OBVIOUSLY EXPECTING THAT KIRA HIMSELF IS WATCHING THIS PROGRAM.

EVEN IF THERE'S NO CLEAR EVIDENCE AGAINST ME, MY LIFE WILL BE OVER... I CAN FORGET FAME AND FORTUNE, I'LL HAVE TO LEAVE YOTSUBA.

ANYWAY, I HAVE TO KILL HIM...

BEEP

THIS GUY... HE ACTS LIKE AN IDIOT BUT HE WAS ABLE TO FAKE HIS DEATH AND ESCAPE BEING KILLED...

SO I WILL NOW CALL OUT TO KIRA, PLEASE TURN YOURSELF IN.

HE'S ARRIVED AT THE BUILDING.

HERE IT COMES.

DAMN IT!

I CAN'T ANSWER THE PHONE RIGHT NOW.

OH, ANOTHER CALL.

HAVE ALL SCREENS SHOW THE YOSHIDA PRODUCTIONS CAMERAS.

FLASH

CLICK CLICK

SCREECH

CLACK

BEEP

BEEP

THE BOTTOM DRAWER ON THE FURTHEST DESK ON THE LEFT...

CLICK

RUSTLE

ZAP

NOW SHOW ME HOW YOU KILL.

履歴書

Manager

Taro Matsui

TAICHIRO YAMASHITA

学歴・職歴（各別にまとめて書く）

SHIDA
UCTIONS
.,LTD

YES.

RYUZAKI, WE'RE PREPARED TO JUMP HIGUCHI. GIVE US THE SIGNAL ANYTIME.

年　月　日現在

やました　たいち　ろう
TAICHIRO YAMASHITA

(満　歳)　※男　女

Taichiro Yamashita

?!

...

NO GOOD! HE JUST WROTE THE NAME DOWN AND HE'S LEAV-ING. HE'S NOT GOING TO KILL HIM HERE?

CLACK

RYUZAKI! DO WE APPREHEND HIM?!

HE HASN'T REVEALED HOW HE KILLS YET. HE MAY BE PLANNING TO DO SOMETHING IN THE CAR THAT WE CAN PICK UP WITH THE CAMERAS. WE'LL CATCH HIM AFTER THAT. JOIN WEDY IN TAILING HIM.

FORTY SECONDS ...

NO WAY, KIRA IS A MURDERER. HE MUST BE STOPPED.

I'M REALLY AMAZED BY YOUR COURAGE. THERE ARE NOW A LARGE NUMBER OF PEOPLE WHO SUPPORT WHAT KIRA IS DOING.

YES, IF HE NEEDS THE NAME, THEN HE SHOULD HAVE JUST TAKEN THE RESUME. YET HE RETURNED IT TO THE DRAWER...

BUT HE SHOULD WANT TO KILL MATSUDA AS SOON AS POSSIBLE, YET HE'S SO CALM...

WHAT'S GOING ON? HE JUST SAID HE DIDN'T DIE!

SO HE ALREADY DID THE KILLING RITUAL? HE DID IT WHILE HE WAS WALKING TO THE CAR...? IS WRITING THE NAME DOWN THE METHOD OF KILLING...?

IT'S TRUE THAT CRIMES HAVE GONE DOWN, BUT...

DAMN IT! HE'S NOT DYING!

BUT WE DON'T KNOW HOW HE KILLS YET... IF WE TAKE HIM IN NOW AND TRY TO GET A CON-FESSION, THE SAME THING COULD HAPPEN AGAIN...

WHAT'S GOING ON...?

MATSUDA IS STILL ALIVE...

WHAT SHOULD WE DO, RYUZAKI? KEEP WATCHING WHAT HE DOES? IT SEEMS LIKE IT MUST BE THAT HE KILLS BY JUST THINK-ING ABOUT A PERSON'S NAME AND FACE...

BINGO!

HE'S GOING FOR HIS PHONE.

MUST BE MISA-SAN AGAIN.

♪ ♪ ♪

DAMN... I DON'T HAVE MUCH TIME...

FIFTY MINUTES UNTIL WE REVEAL WHO KIRA IS!

IF I GO TO YOTSUBA, THERE'S THE SURVEIL-LANCE TAPES OF WHEN HE WAS SNOOPING AROUND... IF I HAD THE SHINIGAMI EYES...

I KNOW HIS FACE...

BEEP

I CAN'T ANSWER THE PHONE RIGHT...

REM...

I MAKE THE TRADE.

BUT IF THIS ANOUNCE-MENT IS MADE, MY LIFE IS EFFEC-TIVELY OVER. I'D RATHER HAVE IT SHORT AND SWEET.

HALF MY REMAIN-ING LIFE...

ANYWAY, LET'S KEEP WATCHING WHAT HAPPENS. LOOKS LIKE HE'S UP TO SOMETHING AND WE MIGHT BE ABLE TO VERIFY THE METHOD OF KILLING.

A SHINI-GAMI...?

THEN WHO'S REM?

I'D RATHER NOT THINK THAT.

TRADE? WHAT IS THIS REM HE KEEPS MENTION-ING? IS KIRA'S POWER REALLY FROM THE HEAVENS?

VROOOOOM

I HAVE TONS OF OPTIONS.

NOW I'M INVINCIBLE.

VROOOOOM

FOLLOW HIM!

CLACK

VROOM

POLICE

FLASH

PULL OVER TO THE SIDE OF THE ROAD.

DAMN IT.

YOU THERE, STOP IMMEDI-ATELY!

VROOM

BAD NEWS, HIGUCHI'S BEEN PULLED OVER BY A COP. I'LL WAIT UP AHEAD, YOU GUYS KEEP YOUR EYES ON HIM.

LET ME SEE YOUR LICENSE. YOU WERE SPEEDING.

YEAH, YEAH.

SCREECH

VUUN

WHERE DID I PUT MY LICENSE?

...

THIS WILL EAT UP 10 TO 20 MINUTES. I DON'T HAVE THE TIME TO WASTE.

Yukito Shirabu Accident

HURRY UP.

?

KILL

VROOM

SCREE

HEY!!

GUOO

GA

POLICE

!

VROOM

VROOM

SCREECH

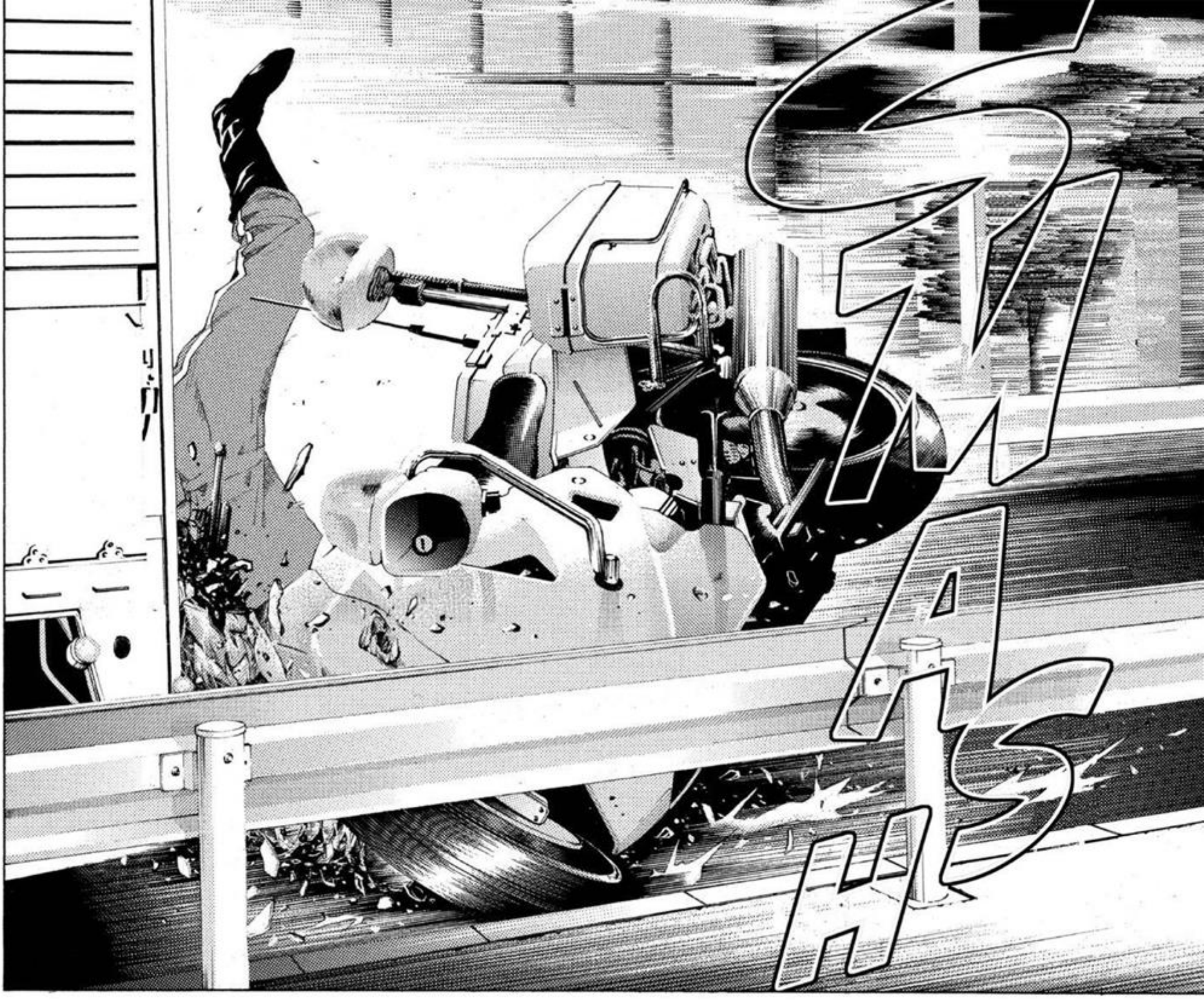
HIGUCHI'S ON THE RUN FROM A MOTOR-CYCLE COP!

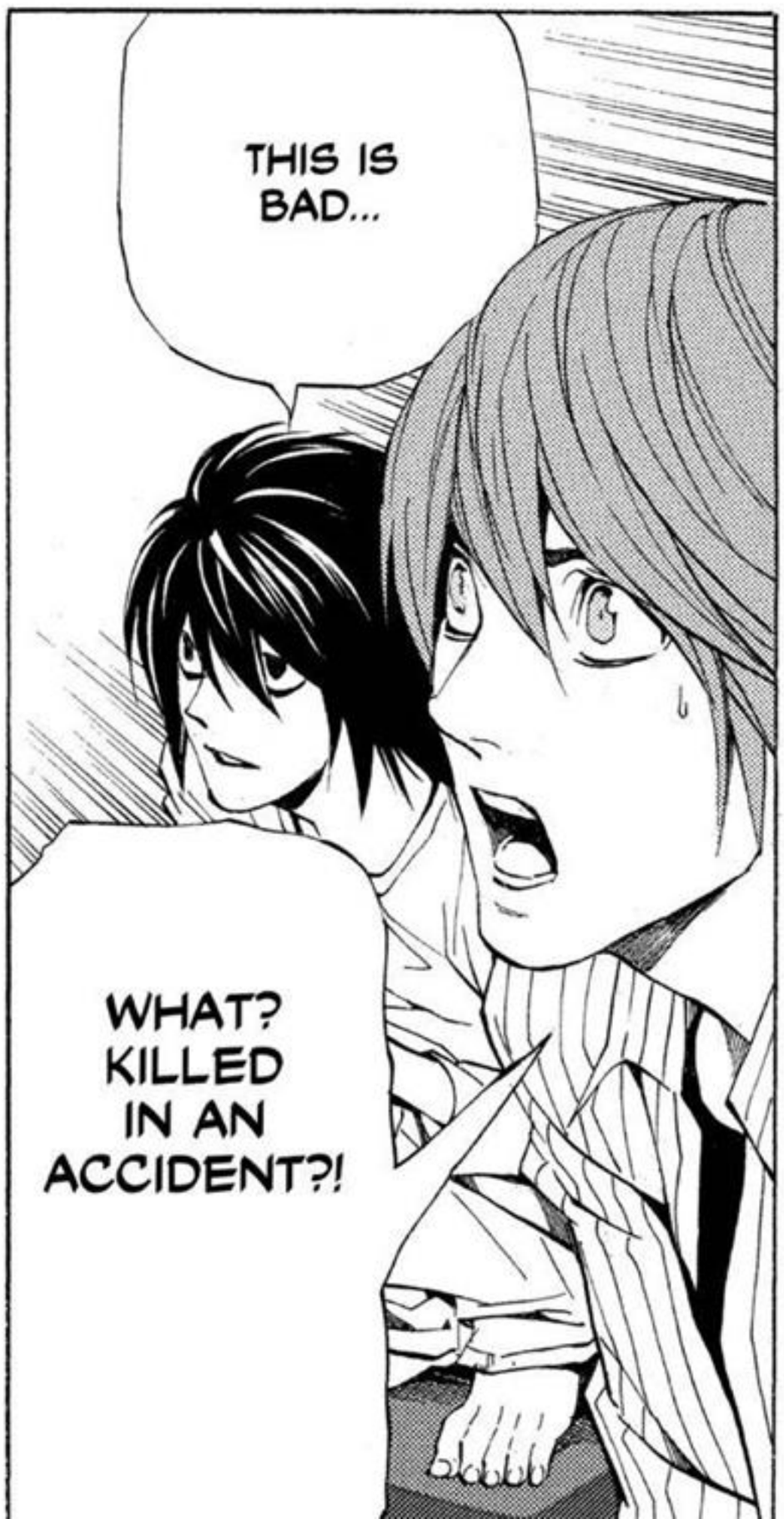
WOBBLE

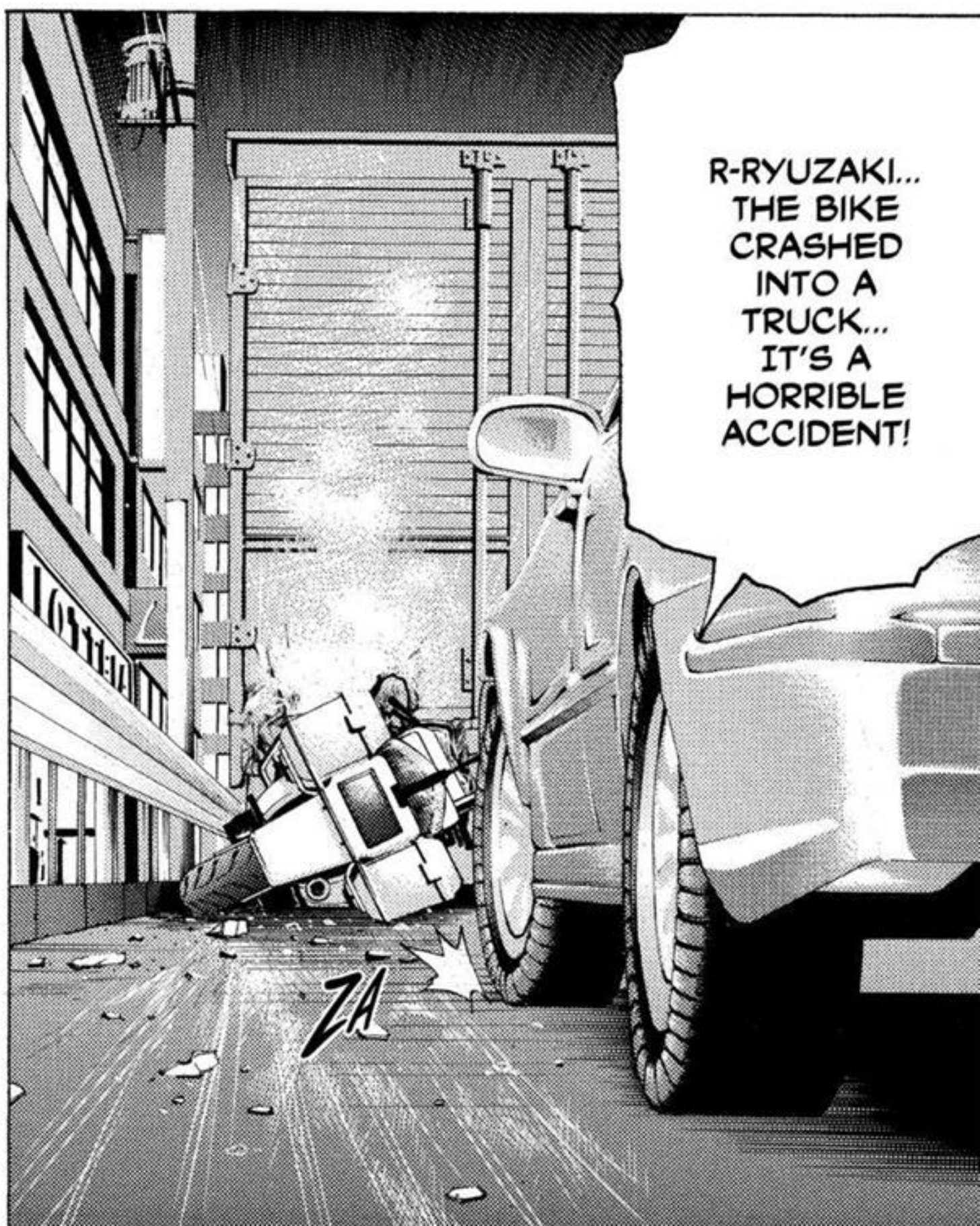
?!

WHAT'S THIS GUY THINK-ING?!

THIS IS THE HIGHWAY PATROL, I...


ALIVE


THIS IS BAD...
WHAT? KILLED IN AN ACCIDENT?!


R-RYUZAKI... THE BIKE CRASHED INTO A TRUCK... IT'S A HORRIBLE ACCIDENT!
ZA

READ THIS WAY

WAIT, HOW DID HE GET THE NAME OF THE COP? IF HE DIDN'T... CAN HE KILL JUST WITH A PERSON'S FACE LIKE THE SECOND KIRA...?

HIGUCHI PUT HIS HAND IN HIS BAG... DID HE DO SOME-THING? HOW?

NO... IF HE COULD KILL WITH JUST A PERSON'S FACE THEN MATSUDA SHOULD BE DEAD. WHAT'S GOING ON?

REM... TRADE...

BUT LIKE THE SECOND KIRA, ASSUME THAT HIGUCHI CAN NOW KILL WITH JUST A PERSON'S FACE!

EVERYONE! I'VE DETERMINED THAT IT'S TOO DANGEROUS TO ALLOW FURTHER ACTION BY HIGUCHI! WE HAVEN'T VERIFIED THE METHOD OF KILLING YET, BUT WE WILL ASSUME THAT HE HAS EVIDENCE ON HIM AND WILL SWITCH TO CAPTURE MODE!